

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108 Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700
 Unloading Area: 14248
 place of storage:
 Consumption:
 Dispatch Type: Truck
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
 -Number: 16070077
 Gross Weight: 27.876 KG

Firma SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 D-58940 PLETTENBERG
 GEFRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO
 VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	Consignment
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nummer Vendor	
80527336	000010	2501364793	5.600	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550003288605
27.09.2018		035147-900					nt. wt.: 3.854 KG , gr. wt.: 4.079 KG
180203623		CC: 180089477	1.400	PC	S		
		CC: 180089469	1.400	PC	S		
		CC: 180089163	1.400	PC	S		
		CC: 180089156	1.400	PC	S		
		CC: 4		PC			
5008622872		Cast-Number: 609797		PC		HESON KLEIN/P01590	24101
		UC-Material: L055240010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index A					

80527339	000010	2511109090	4.658	PC	M	SCHALTRAD 5.GANG	550003915902
27.09.2018		035305-900					nt. wt.: 4.254 KG , gr. wt.: 4.673 KG
180203624		CC: 180089513	778	PC	M		
		CC: 180089507	970	PC	M		
		CC: 180089495	970	PC	M		
		CC: 180089484	970	PC	M		
		CC: 180088121	970	PC	M		
		CC: 5		PC			
5008622873		Cast-Number: 239076		PC		DCT300/P01850	24102
		UC-Material: G055510030					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					

80528901	000010	2511109090	8.730	PC	M	SCHALTRAD 5.GANG	550003915902
27.09.2018		035305-900					nt. wt.: 7.942 KG , gr. wt.: 8.707 KG
180203625		CC: 180089509	970	PC	M		
		CC: 180089503	970	PC	M		
		CC: 180089491	970	PC	M		
5008622875				PC			

GR: Quant. Check: Rating Check: NUOVA COLATA I 24103

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5. GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002067
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 239076
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff Z0MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035305-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80527339/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1014526
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G055510030
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 09/13/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand BG-Gegüht/+FP isoth
(delivery condition / Etat de livraison)

Stückzahl 4,658
(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 48 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1000	1.2300	0.0100	0.0240	1.1800	0.0000	0.1700	0.1300	0.0130	0.0330	0.0050	0.0001	0.0010	0.0100	0.0000	0.0000	0.0020	0.0060	0.0002	0.0000	0.0002	0.0110	2.0000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.50	0.00	44.60	0.00	43.20	0.00	40.00	0.00	36.80	0.00	34.60	32.70	31.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

DI-Wert 0.00
(DI value / diamètre idéal)

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT								Randentkohlung (decarburation / Décarburation)
	Prim.	5	8	7	8	9	10	11	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)									0.000

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3 = 0(O)
Umformgrad: 31,8-fach	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	0	0	161.0

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum
(date / Date)

09/27/2018

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		8) Shipment number 59882		4) Sender number at the forwarding agent	
11) Recipient Company GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		12) Customer Number 14550700		<h1 style="text-align: center;">Freight Order</h1>	
VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		VAT Id-No.: IT04886850728			
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent		6) Date 27.09.2018	
16) Receipt date 27.09.2018		17) Receipt time 13:34:00		7) Relation number	
18) Delivery note no.		19) Number		20) Packaging	
0080527329		1		HESON KLEIN	
0080527332		7		HESON KLEIN	
0080527334		2		HESON KLEIN	
0080527336		4		HESON KLEIN	
0080527339		5		DCT300	
0080528901		9		DCT300	
Total		28			
22) Contents		23) Tara weight in KG		24) Gross weight in KG	
SCHALTRAD 4.GANG		55		1.016	
SCHALTRAD 5.GANG		387		7.267	
FESTRAD 5.GANG		115		2.134	
SCHALTRAD 6.GANG		225		4.079	
SCHALTRAD 5.GANG		419		4.673	
SCHALTRAD 5.GANG		765		8.707	
		1.966 KG		27.876 KG	
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 47.975,57 EUR		33) kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
				38) Means of transport number	
				39) Truck code LBSC1630	
				40) Shipping type Truck	
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		42) Acknowledgement of receipt from ship-to party Above delivery received completely and intact. RUENNE MACCHI s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		44) The delivery contains	
Date		Truck signature		Name	
				Signature	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp): Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		46) Für den Empfänger		Company stamp / signature "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
Euro skids		Euro wire pal conv		Of which were swapped	
				Euro skids	
				Euro wire pal conv	

